KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 5e augustus 1964 door de Minister van Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot invoering van een wekelijkse rustdag in het herenmaatkleermakersbedrijf", heeft de 11e augustus 1964 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Classes moyennes, le 5 août 1964, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "instaurant le repos hebdomadaire dans la branche des tailleurs de vêtements d'hommes sur mesure", a donné le 11 août 1964 l'avis suivant :

Het ontwerp van koninklijk besluit strekt tot het invoeren van een wekelijkse rustdag in het herenmaat-kleermakersbedrijf.

De tekst van artikel 1 stemt niet geheel overeen met die van het verzoekschrift.

De Raad van State is niet in staat uit te maken of de aangebrachte wijziging al dan niet oordeelkundig is.

Andere opmerkingen zijn bij het ontwerp niet te maken.

Le projet d'arrêté royal tend à instaurer le repos hebdomadaire dans la branche des tailleurs de vêtements d'hommes sur mesure.

Le texte de l'article 1er du projet ne correspond pas exactement avec celui de la requête.

Le Conseil d'Etat n'est pas en mesure d'apprécier si la modification qui y a été apportée est, oui ou non, judicieuse.

Le projet ne soulève pas d'autre observation.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	K. MEES,	raadsheren van State,	
Mevrouw : Madame :	G. CISELET,	conseillers d'Etat,	
	J. LIMPENS,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	R. de RYKE,	assessseurs de la section de législation,	
	G. DE LEUZE,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. K. MEES.
Het verslag werd uitgebracht door de H. J. CLAES, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. K. MEES.
Le rapport a été présenté par M. J. CLAES, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) G. DE LEUZE.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.